

# Euskal eta irlandar idazleak indarkeria osteko garaian: Komunitate eraldatuak



**Uzt. 03 - Uzt. 04 2023**

**Kod. L03-23**

**Mod.:**

Online zuzenean Aurrez aurrekoan

**Edizioa**

2023

**Jarduera mota**

Uda Ikastaroa

**Data**

Uzt. 03 - Uzt. 04 2023

**Kokalekua**

Miramar Jauregia

**Hizkuntzak**

Gaztelera Euskara

**Balio akademikoa**

20 ordu

**Webgunea**

<https://commresearch.deusto.es/>

**Antolakuntza Batzordea**

Fundación  
**BBVA**



## Azalpena

Uda Ikastaro honetan, euskal eta irlandar gatazken indarkeria eta, batez ere, indarkeria-osteko denboratik egindako hausnarketa aztertzen da genero-ikuspegitik, eta euskal eta irlandar narratiba garaikideetan jorratzen da. Kontua da, beraz, traumak eta indarkeriak markatutako gizarte bat literaturatik eskaintzen zaion begirada aztertzea, eta genero-identitateek zer neurritan osatzen duten begirada hori. Horretarako, literatura-adierazpenea tresna konpontzaile eta hausnarketarako espazio gisa hartzen da abiatutuz. Ipar Irlandako gizartea eta euskal gizartea indarkerien mende egon dira, eta, kasu askotan, indarkeria horiek gizarte zibilean iragazkor bihurtu dira. Fikzioak, beste adierazpen artistiko batzuek bezala, indarkeriaren zuzeneko edo zeharkako eraginpean egon diren emakume eta gizonen eragin traumatikoei buruzko beharrezko begirada deserosoa ematen du. Genero-ikuspegia narratibaren egiletan sartzeaz gain, pertsonaien tratamenduan eta maskulinitate eta feminitate anitzak indarkeriaren eta indarkeria-ostearen gaien inguruan eta indarkeria hori jasaten duten komunitateetan dituen ondorioen inguruan eraikitzen diren moduan txertatu nahi dugu.

Generoaren eta indarkeriaren, generoaren eta traumaren arteko elkargunea hainbat posiziomatik aztertu da (terrorismoa eta generoa Gabilondo 1998, Hamilton 2003, 2007). Era berean, emakumeek Euskadin idatzi berri duten fikzioari hainbat argitalpen egin zaizkio (Rodríguez & Ortiz 2020, Rodríguez & Pando 2021, Olaziregi 2017, etab.), baita gatazka politikoari buruzko narratiba irlandarra ere (Hughes 2019, Magennis 2020, Sales 1997, Roulston 2000, Feldman 1991). Proiektu honetan Irlandako narratiba garaikideko ikertzaileek, mugaren bi aldeetakoek zein euskal fikziokoek bat egiteak aukera paregabea ematen du tokiko mugak gainditzen dituen unibertsual emozional batean sakontzeko, nahiz eta bi gatazkak oso identitarioak izan. Genero-ikuspegia indarkeria-osteko eremu batean hartzeak berekin dakar arau-ereduen eta horien desbideratzeen arteko loturak berrikustea, barneratutako indarkeria horren esperientziari dagokionez, zeina, askotan, modu traumatikoan azaleratzen baita familia barruko eta belaunaldi arteko harremanetan. Ikastaro honetan, gai honi buruz luze eta zabal argitaratu duten bi eremuetako espezialistak sartzen dira. Ikastaroan galdera hauetan egiten dira:

1. Nola eraikitzen da indarkeriari buruzko kontakizuna memoriatik, gatazka ondoko egoera batean?.
2. Zer ematen dio genero-begiradak errealitye horri? Nola interpelatzen dira arau-eredu dikotomiko eta baztertzialeak?.
3. Euskal eta irlandar gizarte-errealitye paraleloak fikzioaren bidez lantzeak nola ematen du argia trauma eta sufrimenduaren esperientzian?.

## Helburuak

Euskal eta irlandar gatazka osteko gizartea emakumeek idatzitako fikziotik aztertzea eta publikoa hausnarketa horretara hurbiltzea. Gizartearren eragina sortzea, publikoaren parte-hartzearen bidez.

Gatazka osteko gizarte batean, Irlandako eta Euskal Herriko fikzioan mundu emozional eta afektiboen sorrera identifikatzea eta azaltzea, eta subjektibitate iragazkorren sorrera aztertzea. Gizartea hurbiltzea indarkeria-osteko garaietako familia-, gizarte-, politika- eta kultura-testuinguruen inguruko hausnarketetara.

Traumaren eta sufrimenduaren esperientziak aztertzea eta horiek gainditzea, bizikidetza baketsua lortuko den gizarte inklusiboago batean laguntzeko.

# Programa

## 2023-07-03

09:00 - 09:15	Registro / Erregistroa
09:15 - 09:25	Jardueraren zuzendaritzaren aurkezpena <b>María Pilar Rodríguez Pérez</b>   Universidad de Deusto - Profesora Titular
09:25 - 10:10	"Las artes y la mediación: Rutas para la convivencia" <b>Annabel Martín González</b>   Dartmouth College - Profesora Titular
10:15 - 10:40	"Beste gatazka hori. Memoria historikoa, emozioak eta genero politikak XXI. mendeko euskal literatura feministan" <b>Mari Jose Olaziregi Alustiza</b>   UPV/EHU - Catedrática
10:40 - 11:05	"Euskal amak munstro itxurapean" <b>Larraitz Ariznabarreta Garabieta</b>   University of Reno - Profesora
11:05 - 11:40	Atsedena
11:40 - 11:55	"Aita(txo)ren alaba? Alabaren aitarekiko harremanen berrikusketa egungo euskal idazle emakumezkoen narraziogintzan" <b>K. Josu Bijuesca Bijuesca</b>   Universidad de Deusto - Profesor
12:00 - 12:25	"Autorreflexión en la narrativa vasca reciente sobre el tratamiento de la violencia" <b>Cristina Ortiz Ortiz</b>   University of Wisconsin-Green Bay. Estados Unidos
12:30 - 13:30	Mahai ingurua: "Postviolencia, escritura y género" <b>María Pilar Rodríguez Pérez</b>   Universidad de Deusto - Profesora Titular <b>Mari Jose Olaziregi Alustiza</b>   UPV/EHU - Catedrática <b>Annabel Martín González</b>   Dartmouth College - Profesora Titular

## 2023-07-04

09:15 - 09:25	Jardueraren zuzendaritzaren aurkezpena <b>Eva Pelayo Sañudo</b>   Universidad de Cantabria - Profesora Ayudante Doctora
09:25 - 10:00	"La mirada y agencia de las mujeres en el conflicto irlandés a través de la literatura" <b>Marisol Morales Ladón</b>   Universidad de Alcalá - Catedrática de Universidad
10:05 - 10:40	"Las mujeres como víctimas silenciadas del conflicto irlandés" <b>Olga Fernández Vicente</b>   UPV/EHU - Profesora Asociada

10:45 - 11:20 "Revisitando el conflicto en tiempos de post-violencia: la narrativa de Lucy Caldwell"

**Asier Altuna De Salazar** | Universidad de Deusto - Profesor Titular  
**María Jesús Pando Canteli** | Universidad de Deusto - Profesora Titular

---

11:20 - 11:40 Atsedena

---

11:40 - 12:15 "Memoria y género: la recuperación de la memoria en la redefinición de la identidad de las mujeres"

**Eva Pelayo Sañudo** | Universidad de Cantabria - Profesora Ayudante Doctora

---

12:20 - 13:20 Mahai ingurua: "Escritura y memoria en tiempos de post-conflicto"

**Marisol Morales Ladón** | Universidad de Alcalá - Catedrática de Universidad  
**Asier Altuna De Salazar** | Universidad de Deusto - Profesor Titular  
**Eva Pelayo Sañudo** | Universidad de Cantabria - Profesora Ayudante Doctora

---

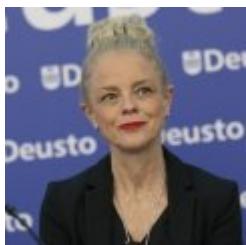
13:20 - 13:30 Itxiera

---

**Eva Pelayo Sañudo** | Universidad de Cantabria - Profesora Ayudante Doctora

---

## Zuzendaritza



### **María Pilar Rodríguez Pérez**

Universidad de Deusto

---

Deustuko Unibertsitateko Komunikazio Saileko irakasle titularra eta Aisialdia, Kultura eta Giza Garapenerako Komunikazioa doktoregoko zuzendaria. Harvardeko Unibertsitatean doktorea da (Cambridge, AEB). 2002ra arte irakasle izan zen Columbiako Unibertsitatean (New York, AEB). Literatura, zinema, kultura eta genero ikerketei buruz luze eta zabal argitaratu du (zazpi liburu, zortzi liburu argitaratu, berrogei liburu kapitulu eta hogeita bost artikulu aldizkari indexatuetan). Eusko Jaurlaritzak aitortutako Komunikazio Taldeko ikertzaile nagusia da, a kategoriarekin eta finantzaketarekin. Bulletin of Hispanic Studies, Hispanic Review edo Journal of Spanish Cultural Studies bezalako lehen mailako aldizkari akademikoen ebaluazioetan parte hartu ohi du. European Visual Cultures argitaletxeko kide da eta Feminismo (s) -eko erredakzio kontseiluko kide.



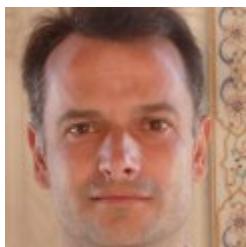
### **Eva Pelayo Sañudo**

Universidad de Cantabria

---

Profesora Ayudante Doctora (acreditada a Profesora Titular de Universidad) en la Universidad de Cantabria. Doctora en Género y Diversidad (2017) y Licenciada en Filología Inglesa (2011) por la Universidad de Oviedo. Asimismo, cuenta con un Máster Erasmus Mundus en Estudios de las Mujeres y de Género, por las universidades de Oviedo y de Bolonia. Es autora de 15 publicaciones en revistas que se hallan en una posición destacada en las bases de datos internacionales de referencia, así como de una monografía publicada en la tercera editorial extranjera de más importancia según el SPI (Routledge), que además recibió el Premio de investigación 'Enrique García Díez' de literatura en lengua inglesa, concedido por la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, y fue finalista del premio en literatura en lengua inglesa concedido por la Asociación Europea de Estudios Ingleses (título de la monografía: Spatialities in Italian American Women's Literature: Beyond the Mean Streets. Routledge, 2021). Actualmente es investigadora postdoctoral en la Universidad de Deusto gracias a una de las Ayudas para la recualificación del sistema universitario español con

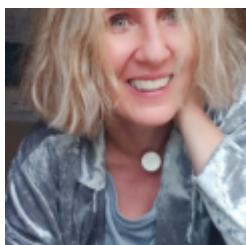
## **Irakasleak**



### **Asier Altuna De Salazar**

---

Doctor en Filología Inglesa por la Universidad de Deusto. Actualmente es profesor titular en la Universidad de Deusto. Sus publicaciones tratan principalmente de Literatura Irlandesa. En los últimos años ha estado trabajando en transculturalidad, familias disfuncionales, el concepto de silencio y vulnerabilidad en la ficción irlandesa y las representaciones de lo Vasco en la literatura irlandesa. Participa en "INTRUTHS 2: Articulations of Individual and Communal Vulnerabilities in Contemporary Irish Writing" (PID2020-114776GB-I00), financiado por MICIN/AEI, Vigencia: 2021-2024 y en el pasado en "Inconvenient Truths: Cultural Practices of Silence in Contemporary Irish Fiction financiado por MINECO: INTRUTHS Project FFI2017-84619-P (AEI/FEDER,UE), MINECO: FFI2011-23941, "La familia disfuncional como efecto de la globalización en la producción narrativa y fílmica irlandesa (1980-210)"; en 517706-LLP-1-2011-1-UK-ERASMUS-EMGR, Consorcio de Universidades Europeas, SPEAQ (Sharing Practice in Enhancing and Assuring Quality); en (EAC 2013-0390), Comisión Europea. Consorcio de Universidades Europeas, Feasibility Study into the relevance of a Tuning approach for Higher Education in India, Comisión Europea.



### **Larraitz Ariznabarreta Garabieta**

Center for Basque Studies

---

Larraitz Ariznabarreta (Bilbao 1968) graduated and obtained her Doctorate at the University of Deusto, Bilbao. She has taught at Boise State University and the University of Deusto (Basque Country, Europe). Her fields of research deal with the analysis of various expressions of Basque culture and its relations with power. She is the author of the books Martin Ugalde: Cartografías de un discurso (Ekin. Buenos Aires, 2015) and Notes on Basque Culture: The aftermath of epics (CLAEH, Montevideo, 2019). She is also the editor of several volumes. Her last articles include "Siete casas en Francia: balance revisado" [El mundo está en todas partes. El universo literario de Bernardo Atxaga (Anthropos, 2018)]; "Without exile who am I? Metaphors of Basque Exile and Discursive Traces of Subalternity" [National Identities at the Crossroads: Literature, Stage and Visual Media in the Iberian Peninsula (Francis Boutle, 2018)]; "Women Bertsolari's Presence in a Sort of History's Comeback" [Female Impr



## **K. Josu Bijuesca Bijuesca**

---

K. Josu Bijuesca (<https://orcid.org/0000-0002-6300-4573>) irakasle titularra da Deustuko Unibertsitateko Hizkuntza Modernoen eta Euskal Ikasketen Departamentuan. Lizentziaduna da Euskal Filologian eta Filologia Hispanikoan Deustuko Unibertsitatean, bai eta doktore Hizkuntza eta Literatura Hispanikoetan University of California at Santa Barbara (UCSB) erakundean. Inperio Hispanikoaren peko euskal literaturaren egoera subalternoaren genealogia aro moderno goiztiarrean arakatu du azken argitalpenetan. Erregimen zaharreko literaturaren eta teoria erretorikoaren arteko harremana ere ikertu du. Ikerketarako beste arreta gune bat Sor Juana Ines de la Cruz idazle mexikarraren lan literarioa izan du.



## **Olga Fernández Vicente**

---

Olga Fernández Vicente se licenció en Filología inglesa en la Universidad de Deusto (1994), con mención en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada. Posteriormente, obtuvo sendos diplomas en Literatura irlandesa (1998) y en Literatura Comparada (2005) (UNED), formación que completó con la consecución de un doctorado en Filosofía y Letras en 2014 en la Universidad de Deusto bajo el título *Quests for Independence: A Comparative Study of James Joyce and Pio Baroja's Attempts to Break Boundaries*. En el campo de la investigación, es de destacar su participación en los grupos de investigación Lenguas y Literaturas en Entornos Digitales (L\_IT), de la Universidad Universidad Internacional Isabel I de Castilla y Discurso e Identidade. GI Multidisciplinar para o estudio da lingua, da literatura e da cultura en inglés, de la Universidad de Santiago de Compostela. Asimismo, ha desarrollado una variada producción tanto de artículos como de capítulos de libro.



## **Annabel Martín González**

---

Annabel Martín es Profesora Titular del Departamento de Español y Portugués y de los Programas de Literatura Comparada y Estudios de la Mujer, Género y Sexualidades de Dartmouth College (USA). Igualmente, fue la creadora y primera directora del Gender Research Institute de dicha universidad. Ha publicado extensamente artículos y editado libros sobre nacionalismo, memoria histórica, y la violencia terrorista y reconciliación en el contexto vasco, al igual que sobre género y turismo de la España desarrollista, sobre el papel de las humanidades en el mundo neoliberal o sobre cuestiones de género y modelos educativos. También forma parte de varios grupos de investigación internacionales, entre ellos CITUR (cine y turismo) y CinemAGender (cine y estudios etarios). Es miembro del consejo asesor del grupo SERENE NETWORK (EU Horizon 2020) sobre género e igualdad, de ARES (Analizando las Resistencias Antifeministas) de la Universidad de Deusto y en 2019 ocupó la Cátedra Bernardo Atxaga del CUNY Graduate Center del Instituto Etxepare (Gobierno Vasco).



## **Marisol Morales Ladón**

---

Marisol Morales Ladrón es Catedrática de Filología inglesa de la Universidad de Alcalá. Es licenciada en Filología inglesa, Filología Hispánica y Psicología. Su investigación se centra en narrativa irlandesa contemporánea, estudios de género y recuperación de la memoria histórica. Sus publicaciones incluyen los libros Breve introducción a la literatura comparada (1999) y Las poéticas de James Joyce y Luis Martín-Santos (2005). Ha editado los volúmenes Postcolonial and Gender Perspectives in Irish Studies (2007) y Family and Dysfunction in Contemporary Irish Narrative and Film (2016), y ha co-editado Glocal Ireland: Current Perspectives on Literature and the Visual Arts (2011), Deirdre Madden: New Critical Perspectives (2022), así como dos libros de crítica feminista. Entre los cargos de gestión que ha ocupado, ha sido Directora de Departamento, Directora de Organización Docente, Vicerrectora de Docencia y Estudiantes, Vicerrectora de Gestión de la Calidad, Presidenta de la Asociación Española de Estudios Irlandeses, editora de la revista Estudios Irlandeses y Vocal de varias asociaciones nacionales e internacionales.



## **Mari Jose Olaziregi Alustiza**

UPV/EHU, IRAKASLE KATEDRADUNA

---

Mari Jose Olaziregi Alustiza (Donostia, 1963) Euskal Filologian doktore eta literatura irakasle katedraduna UPV/EHUn. Atzerriko hainbat unibertsitatetan irakatsi du, hala nola, Center for Basque Studies-en (2007-9) (University of Nevada, Reno, AEB), Universität Konstanz (2009-10) (Alemania), University of Chicago (2015-6) eta CUNYren Graduate Centerren (2014-15; 2016-17; 2020-2021). Studies in Fiction Masterra burutu zuen Erresuma Batuko University of East Anglian. 2004tik Center for Basque Studies-eko Basque Literature Series sailaren zuzendaria da eta 2003tik Euskaltzain Urgazle. 2010etik 2016ra Etxepare Euskal Institutuko Euskara Sustatu eta Hedatzeko Zuzendaria izan zen. Lantzen dituen arloen artean, Euskal eta Iberiar Literaturaren Historia eta Kritika, Literatura Konparatua, Genero Ikasketak eta Ikasketa Kulturalak aipa genitzake. 11 liburu, editatutako beste 18, liburuetaiko 92 atal baino gehiago edo 81 artikulu aldizkari zientifikoetan ditu argitaratuak. Hainbat Unibertsitateko ikertaldetako kide da ("Celt", "Liter21" eta "Lijmi" (Universidad de Santiago de Compostela), edo Red de Investigadores Memory and Narration (U. Aarhus). 2012tik MHLI Ikertalde Konsolidatua zuzentzen du.



## **Cristina Ortiz Ortiz**

---



## **María Jesús Pando Canteli**

---

Doctora en lengua y literatura y profesora titular de la Universidad de Deusto, donde imparte clases sobre literatura, estudios de género y estudios culturales. Becaria postdoctoral Fulbright en 2008-2009, ha participado activamente en varios proyectos internacionales: Gearing Roles sobre la implementación de planes de igualdad (H-2020: 2019-2022) y Aristos Campus Mundus sobre género, discurso y comunicación. También ha participado en proyectos nacionales sobre Género, compromiso y transgresión en España, 1890-2016 (FEM2016-76675-P), y actualmente participa en el proyecto ARES sobre resistencias anti-feministas en los medios (MINECO 2021-24). Ha publicado artículos en revistas indexadas y capítulos de libros sobre género y medios de comunicación y análisis del discurso desde la perspectiva de género, así como sobre la agencia femenina en el escenario literario y cultural de la Europa del siglo XVII. Ha sido vicedecana de postgrado y adjunta al Vicerrector para Relaciones Internacionales de la Universidad de Deusto y actualmente coordina el grado de Lenguas Modernas en dicha universidad.

## Matrikula prezioak

AURREZ AURRE	2023-05-31 ARTE	2023-07-03 ARTE
<a href="#"><u>Gazte tarifa</u></a>	25,00 EUR	59,00 EUR
Orokorra	-	84,00 EUR
<a href="#"><u>Matrikula murriztua orokorra</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Matrikula exentzioa</u></a>	-	59,00 EUR
<a href="#"><u>Ikastaroak guztiontzat</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Euskaltegi edo autoikaskuntzarako zentro homologatatuko kide</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Elkar</u></a>	-	71,00 EUR
<hr/>		
ONLINE ZUZENEAN	2023-05-31 ARTE	2023-07-03 ARTE
<a href="#"><u>Gazte tarifa</u></a>	25,00 EUR	59,00 EUR
Orokorra	-	84,00 EUR
<a href="#"><u>Matrikula murriztua orokorra</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Matrikula exentzioa</u></a>	-	59,00 EUR
<a href="#"><u>Ikastaroak guztiontzat</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Euskaltegi edo autoikaskuntzarako zentro homologatatuko kide</u></a>	-	71,00 EUR
<a href="#"><u>Elkar</u></a>	-	71,00 EUR

# **Kokalekua**

## **Miramar Jauregia**

Mirakontxa pasealekua 48, 20007 Donostia

Gipuzkoa